СОБАЧКА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

МОДЕЛЬ Р 2

Детский компрессорный небулайзер (ингалятор)

КОМПРЕССОРНЫЙ ИНГАЛЯТОР

Модель Р2

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

компрессорного ингалятора (небулайзера)

КОМПЛЕКТАЦИЯ

9- МУНДШТУК

10- ДВЕ РЕСПИРАТОРНЫЕ МАСКИ

11- ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ НЕБУЛАЙЗЕРА

12- НИЖНЯЯ ЧАСТЬ НЕБУЛАЙЗЕРА

13- НЕБУЛАЙЗЕРНАЯ КАМЕРА

14- ПИСТОНЫ A-B-C

15- ФИЛЬТР (5 ШТ)

16- НОСОВАЯ КАНЮЛЯ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Внимательно прочитать предупреждения, содержащиеся в данной инструкции и хранить её для последующих консультаций.

- Хранить прибор вдали от детей и людей, не умеющих с ним обращаться.
- Хранить вдали от детей компоненты упаковки (картонная коробка, пластиковые пакеты и т.д.)
- Не использовать 100 % эфирные масла.
- Использовать прибор для аэрозольных ингаляций с лекарственными средствами только по предписанию врача.
- Не использовать соединения и аксессуары, не предусмотренные производителем

- Не использовать прибор при наличии воспламеняемых смесей, таких как кислородные и т.д.
- Не использовать прибор, если после снятия упаковки имеются повреждения, которые могли быть спровоцированы при транспортировке. Обратиться в Центр Технического Обслуживания при любых сомнениях.
- Не использовать прибор при повреждении кабеля.
- Хранить прибор и кабель вдали от источников тепла.
- Не засорять воздухозаборник прибора.
- Рекомендуется персональное использование аксессуаров.
- После процедуры не оставлять остатки лекарственных средств в небулайзере.
- Чистить, а также производить операции по очистке или техническому обслуживанию только после извлечения питающего кабеля из розетки.
- Не погружать прибор в воду или другую жидкость и не использовать его при мытье или душе.
- Хранить прибор в сухом, защищенном от влаги месте
- При загрязнении фильтра необходимо заменить его на новый.
- В случае случайного падения прибора в воду необходимо извлечь кабель из розетки. Извлечь прибор из воды и в дальнейшем не использовать его.
- Не использовать прибор мокрыми руками.
- Убедиться, что прибор расположен на устойчивой и прочной поверхности для предотвращения падений и переворачиваний.
- Не использовать прибор во время сна.
- Не засорять решётки охлаждения.
- В случае неисправности или плохой работы прибора необходимо извлечь вилку из розетки. Ремонт должен производиться только в уполномоченных Центрах Технического Обслуживания.
- После проведения процедуры необходимо удалить все части прибора, представляющие опасность, особенно для детей, которые могут использовать их для игры.
- Установка должна производиться согласно инструкциям производителя. Ошибочная установка может причинить вред людям, животным или предметам, по отношению к которым производитель не может быть признан ответственным.
- В случае не использования, прибор должен быть отключен от сети.

ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется иметь альтернативный прибор или лекарственное средство (по предписанию врача) при невозможности завершения терапии в случае отсутствия электрической энергии или неисправности.
- Терапия всегда предписывается врачом, который назначает тип лекарственного средства, дозировку и график проведения процедур.
- Прибор предусмотрен для максимального периода постоянной работы 30 минут. После данного периода постоянной работы прибор должен быть выключен на 30 минут.

- Допустимы изменения количества оборотов двигателя, при этом средние характеристики прибора являются неизменными.
- Производитель, сборщик и Центр сервисного обслуживания несут ответственность за безопасность изделия только в случае, если:
- Сборка, испытание и ремонт были выполнены уполномоченным персоналом.
- Электрическая сеть соответствует действующим нормативам.
- Были выполнены все инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.
- Производитель освобождается от ответственности в случае ущерба при несвойственном, ошибочном или иррациональном использовании прибора и его аксессуаров.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Вставить кабель электропитания 6 в розетку, первоначально убедившись в том, что напряжение питания соответствует 220 V.

- Надеть пистон 14 (A-B-C), в зависимости, от необходимого режима на форсунку, расположенную в нижней части небулайзера 12.
- Влить лекарственное средство в нижнюю часть небулайзера 12 (см. инструкцию «по эксплуатации небулайзера»).
- Повернуть верхнюю часть небулайзера 11 по направлению часовой стрелки для закрытия небулайзера.
- Сверху надеть на небулайзер респираторную маску 10 или мундштук 9.
- При использовании силиконовой трубки 8, надеть на один из её концов нижнюю часть небулайзера 12.

Другой конец силиконовой трубки 8 присоединить к штекеру соединения трубки 4, расположенному внизу на корпусе 1.

- Включить прибор, расположив выключатель 3 на символ ВКЛ.
- Для выключения расположить выключатель 3 на символ ВЫКЛ.
- Лечение должно производиться сидя, удобно располагаясь в прямом положении. При использовании респираторной маски 10 необходимо, чтобы она плотно прилегала к лицу. Дышать медленно, делая короткую паузу при завершении каждого выдоха и затем, производя быстрый вдох. Мундштук 9 при использовании должен держаться между зубами, сомкнув губы. При этом необходимо дышать ртом.
- Возможно регулирование потока воздуха регулятором 13 (в виде колесика), расположенным в верхней части небулайзера 11.

- Если в течение терапии необходима пауза, можно выключить небулайзер посредством выключателя 3. Лечение заканчивается, когда распылитель начинает подавать аэрозоль непостоянно.
- При завершении лечения необходимо тщательно произвести чистку так, как описано в разделе «ЧИСТКА». При завершении лечения и не использовании прибора вынуть вилку из сети питания.

ЧИСТКА

- Вынуть вилку из розетки. После каждого применения выполнять чистку всех используемых аксессуаров (8, 9, 10 , 11, 12 и 14)
- Для очистки небулайзера прочитать раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕБУЛАЙЗЕРА».

Очень Важно: респираторная маска 10, соединительная силиконовая трубка 8, мундштук 9, части небулайзера 11 и 12 не должны помещаться в кипящую воду. Чистка может производиться при помощи специальных химических дезинфицирующих средств. В домашних условиях, возможно, промыть аксессуары в мыльном растворе и затем в проточной воде. Затем при необходимости произвести дезинфекцию.

- Дезинфицирующий агент – 3% раствор перекиси водорода по ГОСТ 177-88 с добавлением 0,5% моющего средства. Возможен и другой способ дезинфекции аксессуаров пригодный для воздействия на полипропилен, из которого изготовлены аксессуары.
- После чистки все аксессуары необходимо тщательно просушить.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- При частом использовании прибора фильтр воздуха должен заменяться один раз в 6 месяцев. Для замены фильтра воздействовать на рычаг под крышкой фильтра 7. Вынуть старый фильтр и заменить его новым. Старый фильтр, возможно, очистить в моющем средстве, затем тщательно промыть под струей проточной воды, высушить и убрать до следующей замены.
- Вставить крышку фильтра 7 на место.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- Гарантия покрывает возможные дефекты производства или материалов в случае, если они не были нарушены пользователем или неуполномоченным персоналом.
- Данная гарантия не распространяется на: аксессуары, являющиеся предметом износа, к которым относятся позиции с 8-14 в главе «Комплектация». Ущерб, нанесённый прибору при неправильном использовании. Случайный ущерб, такой как ушибы, падения, транспортировка по причинам, не зависящим от производителя.
- В случае неисправности прибор должен отправляться в уполномоченный Центр Технического Обслуживания, прилагая к гарантийному талону чек или счёт – фактуру на покупку. В другом случае, гарантия не является действительной и расходы на ремонт относится на счёт клиента.

- В случае сдачи для ремонта прибор должен сохранять неизменённую конфигурацию первоначального набора. Возможные изменения внутри упаковки ставят под угрозу действительность гарантии.
- Расходы по транспортировке – за счёт клиента.
- **ВНИМАНИЕ:** Из гигиенических соображений замена и возврат исключены, так как данный прибор является оборудованием индивидуального использования.
- **ВНИМАНИЕ:** гарантия является действительной только при наличии гарантийного талона, а так же чека или счет - фактуры.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЁМ небулайзера	> 7 мл
РЕЖИМ РАБОТЫ	> 30 мин. работы – 30 мин.паузы
ВЕС ПРИБОРА	> 1.500 гр.
РАЗМЕРЫ ПРИБОРА	> 180 x 125 x 188 мм
НАПРЯЖЕНИЕ ПРИБОРА	> 220 V ~
ПОТРЕБЛЯЕМЫЙ ТОК	> 0,7 A
МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ	> 2.5 бар (250 Кпа)
МАКСИМАЛЬНЫЙ ПОТОК	> 8 л/мин
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	> 1,6 A-T
* СКОРОСТЬ РАСПЫЛЕНИЯ	> 0,25 мл/мин
РАЗМЕРЫ ЧАСТИЦ	> пистон «А» - размер частиц до 90% составляет 5 – 10 мкм пистон «В» - размер частиц до 90 % составляет 3 – 5 мкм пистон «С» - размер частиц до 90 % составляет 1 – 3 мкм
МОЩНОСТЬ	> 160 Вт
ЧАСТОТА	> 50 Гц
УРОВЕНЬ ШУМА	> 50 см приблизительно 54 дБ
IPXO	> Приборы типа B > Прибор не защищён от инфильтрации жидкостей > Внимание! Обращайтесь к прилагаемой документации
~	> Переменный ток
ВКЛ.	> Включен
ВЫКЛ.	> Выключен
ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	> Мин.: -20 ° C Макс.: + 50 ° C
УРОВЕНЬ ВЛАЖНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ И ТРАНСПОРТИРОВКЕ	> Макс.: RH 90 %

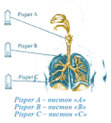
Условия ГАРАНТИИ действительны только при наличии *инструкции с гарантийным талоном, а так же чека или счёт - фактуры.*

Срок гарантии – 5 лет с даты продажи.

По вопросам ремонта, обращаться непосредственно в Центр Технического Обслуживания. Адрес и телефоны ЦТО указаны в гарантийном талоне, а так же на последней странице ИНСТРУКЦИИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕБУЛАЙЗЕРА

Сертификат Соответствия Европейским стандартам CE 0434, нормам Европейского респираторного общества по аэрозолегенератам EN 13544-1



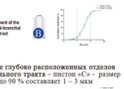
Piper A – пистон «А»
Piper B – пистон «В»
Piper C – пистон «С»

Рис. B

Универсальный небулайзер - AndyFlow

это медицинский прибор, производящий аэрозоль с переменными характеристиками, предназначенный для профилактики и лечения заболеваний дыхательных путей. Применяя определенные пистоны A – B - C, возможно получить аэрозоль с оптимальным размером частиц, для того чтобы позволить максимальному количеству лекарства попасть в определенные отделы дыхательного тракта. **Выбор распылителя и лекарственного средства производите с согласия Вашего лечащего доктора,** который придерживается следующих терапевтических рекомендаций:

Профилактика и лечение верхнего отдела дыхательного тракта
пистон «А» - размер частиц до 90 % составляет 5 – 10 мкм



Лечение трахеально - бронхиального тракта
пистон «В» - размер частиц до 90 % составляет 3 – 5 мкм

Лечение глубоко расположенных отделов дыхательного тракта – пистон «С» - размер частиц до 90 % составляет 1 – 3 мкм

Чистить небулайзер после каждой процедуры !!!
Перед чисткой разберите небулайзер на две части (*рис. A*).

Наденьте выбранный пистон **14** на форсунку в нижней части небулайзера 12 (*рис. B*).

Выберите конкретный пистон для конкретных процедур, например:

пистон «А» **для терапии верхнего дыхательного тракта,**

пистон «В» – **для трахей и бронхов,**

пистон «С» – для лечения **глубоко расположенных отделов дыхательного тракта - легких и альвеол.**

Переходник для дополнительных аксессуаров

Заполните нижнюю часть небулайзера лекарством, предписанным врачом, как показано на (*рис. C*).
Внимание: мерные риски на нижней части небулайзера имеют только показательные значения.

Закрытие верхней части небулайзера 11 по часовой стрелке.

Присоединение нижней части небулайзера 12 к соединительной силиконовой трубке 8.

Выберите аксессуары для предстоящей процедуры – респираторную маску 10 или мундштук 9.

Регулировка потока аэрозоля при помощи клапана 13.

СОДЕРЖАНИЕ И ЧИСТКА

Рис. H

После использования разберите небулайзер на две части, промойте их теплой водой, хорошо ополосните, протрите мягкой тканью и дайте просохнуть. (*рис. H*)

Для стерилизации опустите небулайзер в холодный стерилизующий раствор.
При чистке не кипятить!

Храните в сухом проветриваемом месте и берегите от прямых солнечных лучей.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:
Хранение небулайзер дольше он дней, потому что он содержит мелкие частицы, которые ребенок может проглотить.

Небулайзер имеет европейский сертификат CE 0434 93/42 EN 13544-1 и классифицируется, как медицинский прибор для аэрозолетерапии и индивидуального использования

Срок гарантии – 5 лет с даты продажи.

Срок службы: 10 лет
По вопросам ремонта, обращаться непосредственно в Центр Технического Обслуживания (ЦТО).

ЗАО «ВИТТА - Лизинг» Лицензия № 001944 от 26.05.05
ПО АДРЕСУ: 119415, г. Москва, Проспект Вернадского, д. 37, корп. 2,
тел. +7 (495) 981-88-73.
с 10.00 до 18.00 по рабочим дням

Эксклюзивный дистрибутор в России и странах СНГ
ЗАО «ВИТТА - Лизинг»
119415, г. Москва, Проспект Вернадского, д. 37, корп. 2,
тел. +7 (495) 981-88-73.

Произведено в Китае: